

**arendo**<sup>®</sup>

# USER MANUAL

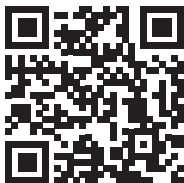
BEDIENUNGSANLEITUNG

**Water Kettle**

Mod.-Nr.: 306990

## Table of contents

1. Deutsch .....	3
2. English .....	14
3. Français .....	25
4. Español .....	37
5. Italiano .....	49



<https://model.ganzeinfach.de/306990>

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.



## Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte nicht in Wasser eintauchen.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.

- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Produkt entsprechend der Spannung, die auf der Gerätekennzeichnung ersichtlich ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt, gereinigt oder gewartet zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit kaltem Wasser und kochen Sie übriggebliebenes Wasser kein zweites Mal auf.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht in Betrieb, es könnte zu Verbrennungen kommen!
- Während des Betriebes tritt Wasserdampf an der Geräteoberseite aus, halten Sie sich von dem austretenden Wasserdampf fern.
- Das Heizelement bleibt auch nach dem Abschalten noch für eine längere Weile

heiß. Stellen Sie sicher, dass niemand das Innere des Behälters berührt. Es besteht Verbrennungsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Abstellvorrichtung.
- Lassen Sie etwas Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden, sodass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Kochen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser auf.
- Während des Betriebs wird das Gehäuse des Wasserkochers heiß. Fassen Sie den Wasserkocher nur an den dafür vorgesehenen Tragegriff an.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

- Kinder dürfen nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung des Gerät verwenden oder reinigen.
  - Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da sonst Wasser herauspritzen kann.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt. Anwendungen wie z.B.
- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten Umgebungen;
  - in Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnformen Umgebungen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

## 1. Lieferumfang

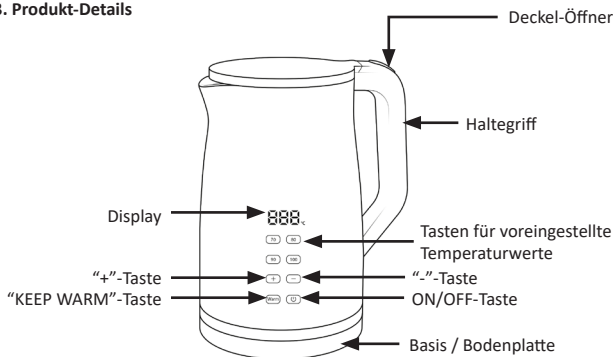
- Wasserkocher
- Bodenplatte mit Anschlussleitung
- Kurzanleitung

## 2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1850-2200W
Wasser-Füllmenge	max. 1,7L
Temperaturstufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70°C</li> <li>• 80°C</li> <li>• 90°C</li> <li>• 100°C</li> <li>• alternativ auswählbar 40-100°C (in 5°C Schritten)</li> </ul>
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• automatische und manuelle Abschaltung</li> <li>• akustisches Signal</li> <li>• Warmhaltefunktion (2 Stunden)</li> <li>• automatische Anzeige Abschaltung</li> <li>• seitliches Body-LED-Display</li> </ul>



### 3. Produkt-Details



### 4. Erstinbetriebnahme

Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Entnehmen Sie den Wasserkocher und die Bodenplatte aus der Verpackung und schließen Sie die Bodenplatte an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Um eventuelle Herstellungsrückstände zu beseitigen, füllen Sie den Wasserbehälter vor dem ersten Gebrauch erstmalig bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser auf. Kochen Sie das Wasser auf, indem Sie die Taste „100°C“ betätigen. Warten Sie auf den Aufkochvorgang und schütten Sie das Wasser nach dem Vorgang weg.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie in Frühstückspensionen. Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und prüfen Sie es vor jeder Benutzung auf eventuelle Beschädigungen.

## 5. Benutzung

Drücken Sie auf den Deckel-Öffner, um den Kipp-Deckel zu öffnen. Füllen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser auf und drücken Sie den Deckel nach unten, bis dieser einrastet.

*Hinweis: An der Innenseite befindet sich eine Skala. Bitte befüllen Sie den Behälter nicht über die Maximal-Markierung. Falls der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.*

Setzen Sie anschließend den Wasserkocher auf die Bodenplatte auf.

### 5.1 Direktes Aufkochen des Wassers

Wenn Sie das Wasser direkt auf 100°C aufkochen wollen, drücken Sie die „ON/OFF“-Taste. Drücken Sie anschließend auf die „100°C“. Der Wasserkocher beginnt sich auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen.



**Wichtig!** Ein Abbrechen ist jederzeit durch ein erneutes Drücken der ON/OFF - Taste möglich!

Sobald das Wasser die Ziel-Temperatur erreicht hat, signalisiert der Wasserkocher dieses durch ein 2-faches Piepen. Das Heizelement schaltet sich automatisch ab und der Vorgang ist beendet. Das Gerät kann nun angehoben und das Wasser verwendet werden.

### 5.2 Wasser erwärmen per Zieltemperatur

Drücken Sie zum Erwärmen des Wassers auf die gewünschte Zieltemperatur (voreingestellte Temperaturwerte)

Der Wasserkocher zeigt die aktuell ausgewählte Temperatur an und beginnt im Anschluss mit dem Aufkochvorgang.

Alternativ können Sie mithilfe der Tasten „+“ und „-“ die gewünschte Zieltemperatur manuell einstellen.

Falls der Prozess begonnen wurde, wird oben im Display die aktuell gemessene Ist-Temperatur angezeigt. So können Sie den Fortschritt stets nachverfolgen.

### **5.3 Warmhaltefunktion - Wasser erwärmen und 2 Stunden Warmhalten**

Um den Wasserkocher in den Warmhaltemodus zu versetzen, muss zunächst das Display aktiv sein (große Temperaturanzeige ist sichtbar). Starten Sie den Aufkochvorgang auf die gewünschte Temperatur.

Während sich der Wasserkocher im Aufkochvorgang befindet, drücken Sie einmal kurz die „KEEP WARM“-Taste. Die „KEEP WARM“-Taste beginnt zu blinken.

Alternativ können Sie zuerst die „KEEP WARM“-Taste drücken und anschließend die gewünschte Temperatur mit den Tasten „+“ und „-“, oder mit den voreingestellten Temperaturen auswählen und den Aufkochvorgang starten.

Wenn die Wassertemperatur etwa 5°C unter den eingestellten Wert fällt, wird die Warmhaltefunktion aktiviert und der Inhalt bis zu 2 Stunden warmgehalten.

## **6. Seitliches Body-LED-Display / Anzeige**

- Zeigt ihnen die aktuell gemessene IST-Temperatur und den Modus an.
- Deaktiviert sich automatisch nach 60 Sekunden im Ruhemodus (Standby).
- Lässt sich durch längeres Drücken der „ON/OFF“-Taste im Ruhemodus (Standby) sofort deaktivieren.
- Lässt sich durch Drücken der „ON/OFF“-Taste reaktivieren.

## **7. Tastensignaltöne ein-/ ausschalten**

Bei aktiviertem Display (große Temperaturanzeige ist sichtbar) können Sie durch 3-sekündiges Gedrückthalten der Tasten „+“ und „-“ die Signaltöne abschalten. Ein Reaktivieren wird durch wiederholtes 3-sekündiges Gedrückthalten der Tasten „+“ und „-“ vollzogen.

## 8. Entkalken und Reinigung

Es wird empfohlen, den Wasserkocher je nach Nutzungsintensität in regelmäßigen Abständen zu entkalken. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Bitte verwenden Sie zum Entkalken des Wasserbehälters ausschließlich handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Die Dosierung für das Entkalkungsmittel entnehmen Sie der Verpackung bzw. dem Beipackzettel. Die Heizplatte soll nicht eigens gereinigt werden. Bearbeiten Sie die Heizplatte niemals mit harten Gegenständen. Zur äußeren Reinigung des Wasserkochers nutzen Sie nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Gegenstände wie Drahtbürste oder Stahlschwamm. Bitte nutzen Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen oder bei Verzehr gesundheitlich bedenklich sind! Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



**ACHTUNG!**

## 9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es ausschließlich im trockenen Bereich.

Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Außentemperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferte Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.



## 10. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU  
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 306990 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



**DANGER!**



**CAUTION!**

## Important safety guidelines for this appliance

- This appliance is meant exclusively for personal use and for the intended purpose. This appliance is not intended for commercial use.
- Please do not immerse it in water.
- Do not use the appliance outdoors and keep it away from sources of heat (e.g., electric stove) and direct sunlight. Please do not keep the appliance in immediate proximity to water sources (e.g., washbasin).
- Do not use this appliance with wet hands.
- Keep it on an suitable surface so that it does not tip over.

- Disconnect the power plug from the mains socket when the appliance is not being used or for cleaning.
- Operate the product only with the voltage indicated on the appliance label.
- This appliance is not intended to be used, cleaned or maintained by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instructions from this person about how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- In the interest of child safety, do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- Fill the water tank only with cold water and do not boil the remaining water a second time.
- Do not move the appliance when it is being operated.
- Do not open the lid during operation, it could cause burns!
- Steam escapes from the top of the appliance during operation, maintain distance from the escaping steam.
- The heating element remains hot for some time even after the appliance is switched off. Ensure that nobody touches the inside of the container. There is a risk of burns!



- Use the appliance only with the supplied shut-off device.
- Provide clearance to other objects and walls so that the air can circulate freely. Do not cover the appliance.
- Do not boil any liquids other than water.
- The housing of the kettle becomes hot during operation. Hold the kettle only using the handle provided for this purpose.
- If the power cable is damaged, then it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer or an equally qualified person, so as to prevent any risk.
- Children should use or clean the appliance only under supervision or guidance.

- Do not overfill the kettle, as water may spurt out.
- This appliance is intended for use at home and similar places. For applications as in
  - staff kitchen areas in shops, offices and other workplaces;
  - farmhouses;
  - hotels, motels and other types of residential surroundings by customers

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

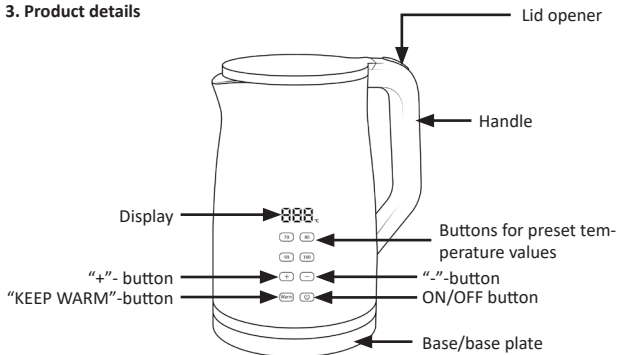
## 1. Scope of delivery

- Kettle
- Baseplate with connection cable
- User manual

## 2. Technical data

Power supply	220-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	1850-2200W
Water filling capacity	max. 1.7L
Temperature settings	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70°C</li> <li>• 80°C</li> <li>• 90°C</li> <li>• 100°C</li> <li>• Alternatively selectable 40-100°C (in 5°C steps)</li> </ul>
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic and manual shut-off</li> <li>• audible signal</li> <li>• Keep-warm function (2 hours)</li> <li>• Automatic display shut-off</li> <li>• Body LED display on the side</li> </ul>

### 3. Product details



### 4. Initial use

When using the appliance for the first time, check the integrity of the product and its components as well as its function. Remove the kettle and the base plate from the packaging and connect the base plate to a correctly installed earthed socket.

Wipe the surface of the kettle with a slightly damp cloth. To remove any manufacturing residues, fill the water container with cold water up to the maximum mark before using it for the first time. Boil the water by pressing the "100°C" button. Wait for the water to boil and pour the water away after boiling.

This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as: in kitchens for employees in shops, offices and other commercial areas, on farms, by customers in hotels, motels and other residential establishments and in bed and breakfasts. Never operate the appliance unattended and check it for any damage before each use.

## 5. Usage

Press the lid opener to open the tiltable lid. Fill the kettle with cold water and press the lid down until it locks into place.

*Note: A scale is provided on the inside. Do not fill the container above the maximum mark. The boiling water may spurt out if the kettle is overfilled.*

Then, place the kettle on the base plate.

### 5.1 Boiling water directly

If you want to boil the water directly to 100°C, press the 'ON/OFF' button. Then press the "100°C" button. The kettle starts to heat up to the set temperature.



Important! It can be cancelled at any time by pressing the ON/OFF button again!

As soon as the water has reached the target temperature, the kettle will signal this by beeping twice. The heating element switches off automatically and the process is complete. The appliance can now be lifted and the water used.

### 5.2 Heating water based on target temperature

Press to heat the water to the desired target temperature (preset temperature values)

The kettle displays the currently selected temperature and then starts the boiling process.

Alternatively, you can set the desired target temperature manually using the "+" and "-" buttons.

If the process has started, the actual temperature currently measured is shown at the top of the display. This allows you to track the progress at all times.

### **5.3 Keep warm function - heat water and keep warm for 2 hours**

To set the kettle to keep warm mode, the display must first be active (large temperature display is visible). Start the boiling process to the desired temperature.

While the kettle is boiling, briefly press the “KEEP WARM” button once. The “KEEP WARM” button will start to flash.

Alternatively, you can first press the “KEEP WARM” button and then select the desired temperature using the “+” and “-” buttons or the preset temperatures and start the boiling process.

If the water temperature falls about 5°C below the set value, the keep warm function is activated and the contents are kept warm for up to 2 hours.

### **6. Body LED display on the side/display**

- Shows the currently measured temperature and the mode.
- Is automatically deactivated after 60 seconds in sleep mode (standby).
- Can be deactivated immediately by pressing and holding the "ON/OFF" button in sleep mode (standby).
- Can be reactivated by pressing the “ON/OFF” button.

### **7. Switching the beep sounds on/off**

When the display is activated (large temperature display is visible), you can switch off the signal tones by holding down the “+” and “-” buttons for 3 seconds. To reactivate, press and hold the “+” and “-” buttons repeatedly for 3 seconds.

## 8. Descaling and cleaning

It is advisable to descale the kettle at regular intervals depending upon the intensity of use. Before cleaning, pull out the power plug and wait until the appliance cools down completely. Please use only commercially available descaling agents based on citric acid to descale the water container. For the appropriate dosage, please refer to the specifications on the package or insert of the descaling agent. The heating plate should not be specifically cleaned. Do not use any hard objects on the heating plate. Use only a damp cloth for cleaning the kettle externally. Do not use any abrasive items like wire brush or steel sponge for cleaning. Never use any cleaning agents which may corrode the surface or present a health risk if consumed! Never immerse the appliance, the power cable or the plug in water or in any other liquid to prevent risk of electric shock.



**CAUTION!**

## 9. Safety instructions and disclaimer

Please do not try to open the appliance to carry out repairs or modifications by yourself. Avoid contact with the mains supply. The appliance does not carry current only when disconnected. Please do not short-circuit the product. Do not forget to disconnect the power cord when the appliance is not being used or during thunderstorms. The appliance is not approved for outdoor use. Please use it only in dry surroundings.

Protect it from high humidity, water and snow. Never expose the appliance to high outdoor temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or heavy vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damage before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other way. Please follow the local regulations and restrictions.

Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Use the appliance only with the base plate supplied. Any repairs or modifications to the appliance not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should be used only by persons who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without prior intimation. The appliance should be used only by persons who have read and understood this user manual.



## 10. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the Electronic Equipment Act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.



**WEEE directive 2012/19/EU**  
**WEEE Register no.: DE 67896761**

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 306990 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover





## Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et prévues. Il n'est pas conçu pour l'usage commercial.
- Veuillez ne pas plonger dans l'eau.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et maintenez-le éloigné de sources de chaleur (p. ex. cuisinière électrique) et du rayonnement solaire direct. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau (telles que des éviers).
- N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.
- Choisissez une surface adéquate afin que l'appareil ne puisse pas basculer.
- Débranchez la prise secteur si vous

n'utilisez pas l'appareil ou pour le nettoyage.

- Utilisez le produit avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé, nettoyé ou maintenu par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de savoir-faire. Sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser des pièces d'emballages (sacs en

plastique, carton, polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide, et ne chauffez pas l'eau restante une deuxième fois.
- Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- N'ouvrez pas le couvercle durant le fonctionnement, cela pourrait entraîner des brûlures !
- De la vapeur d'eau sort durant le fonctionnement, maintenez-vous éloigné de cette vapeur d'eau.
- L'élément chauffant reste chaud durant une longue période de temps, même après la mise hors tension. Assurez-vous que personne ne touche l'intérieur du récipient. Il existe un risque de brûlures !

- N'utilisez l'appareil qu'avec le dispositif d'arrêt livré.
- Laissez un peu de distance à d'autres objets et murs, de sorte que l'air puisse circuler librement. Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne chauffez pas des liquides autres que de l'eau.
- Durant le fonctionnement, le boîtier de la bouilloire devient chaud. Saisissez donc la bouilloire seulement par la poignée prévue à cette fin.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant ou une personne présentant une qualification analogue, afin d'éviter tout risque.
- Les enfants ne doivent utiliser ou nettoyer l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont reçu une instruction sur son mode d'emploi.

- Évitez un trop-plein de la bouilloire car vous risquez de vous exposer aux éclaboussures.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère ou à des domaines similaires. Applications comme par ex.
  - Cantines du personnel dans les magasins, les bureaux et d'autres milieux professionnels ;
  - dans les fermes ;
  - des clients dans les hôtels, motels et autres environnement résidentiels

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acheté, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

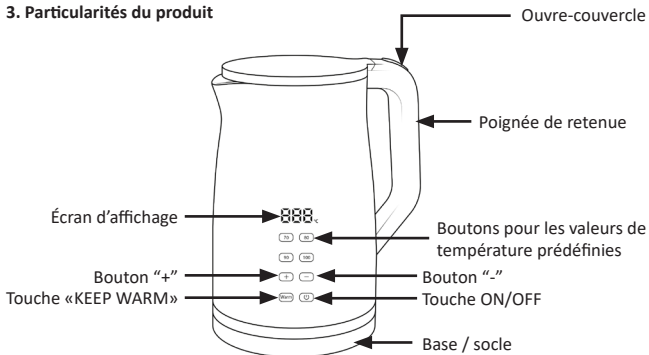
## 1. Contenu de la livraison

- Bouilloire
- Base avec câble de raccordement
- Mode d'emploi

## 2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	220-240 V CA, 50/60 Hz
Puissance absorbée	1850-2200W
Quantité de remplissage d'eau	max. 1,7L
Paliers de température	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70°C</li> <li>• 80°C</li> <li>• 90°C</li> <li>• 100°C</li> <li>• alternativement sélectionnable 40-100°C (par incréments de 5°C)</li> </ul>
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à l'arrêt automatique et manuelle</li> <li>• Signal acoustique</li> <li>• Fonction de maintien de la chaleur (2 heures)</li> <li>• Mise à l'arrêt automatique de l'affichage</li> <li>• Écran LED latéral</li> </ul>

### 3. Particularités du produit



### 4. Première mise en service

Lors de la première utilisation de l'appareil, vérifiez une nouvelle fois l'intégrité du produit ou des composants ainsi que le bon fonctionnement. Retirez la bouilloire et la plaque de base de l'emballage et branchez la plaque de base sur une prise de courant avec contact de protection correctement installée.

Essuyez la surface de la bouilloire avec un chiffon légèrement humidifié. Pour éliminer les éventuels résidus de fabrication, remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au repère maximal avant la première utilisation. Faites bouillir l'eau en appuyant sur le bouton "100°C". Attendez l'ébullition et jetez l'eau à la fin de l'opération.

Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que : les cuisines des employés dans les magasins, les bureaux et autres espaces commerciaux, les propriétés agricoles, les clients dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels, et les chambres d'hôtes. N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance et vérifiez qu'il n'est pas endommagé avant chaque utilisation.

## 5. Mode d'emploi

Cliquez sur l'ouvre-couvercle pour ouvrir le couvercle basculant. Remplissez-la bouilloire avec de l'eau froide et pressez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

*Remarque : Sur le côté intérieur se trouve une échelle. Ne remplissez pas le récipient au dessus du niveau maximal. Si la bouilloire est trop pleine, il peut y avoir des éclaboussures d'eau bouillante.*

Placez ensuite la bouilloire sur le socle.

### 5.1 Mise en ébullition directe de l'eau

Si vous souhaitez faire bouillir l'eau directement à 100°C, appuyez sur le bouton «ON/OFF». Appuyez ensuite sur «100°C». La bouilloire commence à chauffer jusqu'à la température réglée.



Important . Il est possible d'interrompre la cuisson à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche «ON/OFF» !

Dès que l'eau a atteint la température cible, la bouilloire le signale par un double bip. L'élément chauffant s'arrête automatiquement et le processus est terminé. Vous pouvez maintenant soulever l'appareil et utiliser l'eau.

### 5.2 Chauffer l'eau à une température cible

Appuyez sur la touche pour chauffer l'eau à la température cible souhaitée (valeurs de température prédéfinies).

La bouilloire affiche la température actuellement sélectionnée et commence à bouillir.

Vous pouvez également utiliser les boutons «+» et «-» pour définir manuellement la température cible souhaitée.



Si le processus a commencé, la température réelle mesurée s'affiche en haut de l'écran. Vous pouvez ainsi suivre la progression.

### **5.3 Fonction de maintien au chaud - chauffer l'eau et la maintenir au chaud pendant 2 heures**

Pour mettre la bouilloire en mode maintien au chaud, l'écran doit d'abord être actif (le grand indicateur de température est visible). Lancez le processus d'ébullition jusqu'à la température souhaitée.

Pendant que la bouilloire est en cours d'ébullition, appuyez une fois brièvement sur le bouton «KEEP WARM». Le bouton "KEEP WARM" se met à clignoter.

Vous pouvez également appuyer d'abord sur le bouton «KEEP WARM», puis sélectionner la température souhaitée à l'aide des boutons «+» et «-» ou des températures prédéfinies et démarrer l'ébullition.

Lorsque la température de l'eau est inférieure d'environ 5°C à la valeur prédéfinie, la fonction de maintien au chaud est activée et le contenu est maintenu au chaud pendant 2 heures maximum.

## **6. Écran LED latéral/ affichage**

- Affiche la température RÉELLE actuelle mesurée et le mode.
- Se désactive automatiquement après 60 secondes en mode Veille (Standby).
- Peut être désactivée immédiatement par une pression prolongée sur la touche « ON/OFF » en mode de Veille (Standby).
- Peut être réactivé en appuyant sur le bouton "ON/OFF".

## **7. Activer / désactiver les signaux acoustiques des touches**

Lorsque l'écran est activé (le grand affichage de la température est visible), vous pouvez désactiver les signaux sonores en appuyant sur les boutons «+» et «-» pendant 3 secondes. Pour les réactiver, il suffit de maintenir les boutons «+» et «-» enfoncés pendant 3 secondes.

## 8. Détartrage et nettoyage

Il est recommandé de détartrer la bouilloire à intervalles réguliers, en fonction de l'intensité d'utilisation. Débranchez toujours la fiche secteur avant le nettoyage et attendez que l'appareil se soit complètement refroidi. Assurez-vous durant l'insertion que le filtre à calcaire est placé dans le rail de guidage. N'utilisez pour le détartrage du récipient d'eau que des détartrants courants à base de citron. Le dosage du détartrant se trouve sur l'emballage ou la notice explicative. La plaque de base ne doit pas être spécialement nettoyée. Ne traitez jamais la plaque de base avec des objets durs. Pour le nettoyage externe de la bouilloire, n'utilisez qu'un chiffon humidifié avec de l'eau. N'utilisez pour le nettoyage aucun objet abrasif tel que brosse métallique ou éponge métallique. N'utilisez en aucun cas des détergents qui endommagent la surface ou qui présentent un risque sanitaire lorsqu'ils sont consommés !

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.



**ATTENTION !**

## 9. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser personnellement des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. L'appareil n'est hors tension que lorsqu'il est débranché de la prise. Ne court-circuitez pas non plus le produit. N'oubliez pas en outre de débrancher l'appareil de la prise en cas de non-utilisation ou d'orage. L'utilisation de l'appareil en plein air est interdite. Veuillez l'utiliser uniquement dans des zones sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil à l'abri des températures extérieures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages éventuels. L'appareil ne devrait pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez aussi respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Utilisez uniquement l'appareil avec la plaque de base fournie.

Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel.



## 10. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE\*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



**Pour recycler  
un équipement électrique**

**0 809 540 590** Service gratuit  
\* prix appel

[www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**Directive DEEE 2012/19/UE**  
**DEEE Numéro de registre : DE 67896761**

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l’appareil 306990 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



## Observaciones importantes de seguridad para este aparato

- Utilice este aparato únicamente para el fin previsto y en entornos privados. No está concebido para un uso industrial.
- No lo sumerja en agua.
- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej., cocinas eléctricas) y de la radiación solar directa. No coloque el aparato cerca de fuentes de agua (como lavabos).
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Escoja una base adecuada para que el aparato no pueda volcar.

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o para limpiarlo.
- Utilice el aparato de conformidad con la tensión que aparece en la identificación del dispositivo.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado, limpiado ni mantenido por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin la experiencia o los conocimientos suficientes, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos acerca de cómo utilizar el aparato.
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

- Por motivos de seguridad, no deje al alcance de los niños los elementos de embalaje (bolsa de plástico, cartón, poliestireno, etc.).
- Llène el depósito solo con agua fría y no vuelva a hervir el agua sobrante.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No abra la tapa mientras esté funcionando, ¡riesgo de quemaduras!
- Durante el funcionamiento sale vapor de agua por la parte superior del aparato, por favor, manténgase alejado.
- El elemento calentador permanece caliente durante bastante tiempo después del apagado. Asegúrese de que nadie toque el interior del recipiente. ¡Peligro de quemaduras!

- Utilice el aparato solo con el dispositivo de estacionamiento suministrado.
- Deje algo de espacio con otros objetos y las paredes para que el aire pueda circular libremente. No cubra el aparato.
- No hierva ningún otro líquido aparte de agua.
- La carcasa del hervidor de agua se calienta durante el funcionamiento. Toque el aparato solo por el asa.
- Para evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un comerciante especializado o una persona con una cualificación similar.
- Los niños únicamente deben utilizar o limpiar el aparato bajo supervisión o si se les indica cómo hacerlo.



- No llene demasiado el hervidor de agua para evitar salpicaduras.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en hogares y con fines similares. Por ejemplo,
  - en cocinas en negocios, oficinas y otros entornos laborales;
  - en fincas agrícolas;
  - por parte de clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales

Gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

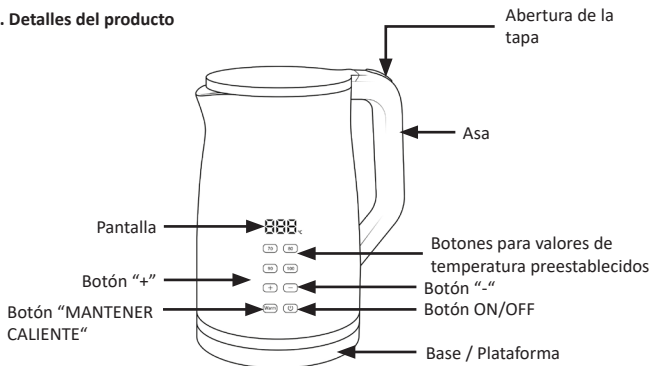
## 1. Volumen de suministro

- Hervidor de agua
- Placa base con cable de conexión
- Instrucciones de uso

## 2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de potencia	1850-2200W
Cantidad de agua	máx. 1,7L
Niveles de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70°C</li> <li>• 80°C</li> <li>• 90°C</li> <li>• 100°C</li> <li>• Seleccionable alternativamente 40-100°C (en pasos de 5°C)</li> </ul>
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• apagado automático y manual</li> <li>• señal acústica</li> <li>• Función de mantenimiento de calor (2 horas)</li> <li>• indicación automática de apagado</li> <li>• cuerpo lateral, - Pantalla LED</li> </ul>

### 3. Detalles del producto



### 4. Primera puesta en marcha

Cuando utilice el aparato por primera vez, compruebe la integridad del producto y de sus componentes, así como su funcionamiento. Saque la hervidora y la placa base del embalaje y conecte la placa base a una toma con toma de tierra correctamente instalada.

Limpie la superficie de la hervidora con un paño ligeramente humedecido. Para eliminar cualquier residuo de fabricación, llene el recipiente de agua con agua fría hasta la marca de máximo antes de utilizarlo por primera vez. Hierva el agua pulsando el botón "100°C". Espere a que el agua hierva y vierta el agua después de hervir.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como: en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otras áreas comerciales, en granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros establecimientos residenciales y en bed and breakfasts. No utilice nunca el aparato sin vigilancia y compruebe que no presenta daños antes de cada uso.

## 5. Uso

Pulse el contacto de apertura de la tapa, para abrirla. Llene el hervidor con agua fría y apriete la tapa hasta que se encaje.

*Indicación: En la parte interior hay una escala. No llene el depósito por encima de la marca máxima. De lo contrario se podrían producir salpicaduras.*

A continuación, coloque el hervidor de agua sobre la placa base.

### 5.1 Hervir el agua directamente

Si desea hervir el agua directamente a 100°C, pulse el botón “ON/OFF”. A continuación, pulse el botón “100°C”. La hervidora empezará a calentarse hasta alcanzar la temperatura fijada.



¡Importante! Puede anularlo en cualquier momento pulsando de nuevo el botón “ON/OFF”.

En cuanto el agua haya alcanzado la temperatura deseada, la hervidora se lo indicará emitiendo dos pitidos. La resistencia se apagará automáticamente y el proceso habrá finalizado. Ya puede levantar el aparato y utilizar el agua.

### 5.2 Calentar el agua a la temperatura seleccionada

Pulse para calentar el agua a la temperatura deseada (valores de temperatura pre-establecidos).

El hervidor muestra la temperatura seleccionada en ese momento y a continuación inicia el proceso de ebullición.

También puede ajustar manualmente la temperatura objetivo deseada utilizando los botones “+” y “-”.

Si el proceso se ha iniciado, la temperatura real medida en ese momento se muestra en la parte superior de la pantalla. Esto le permite seguir el progreso en todo momento.

### **5.3 Función mantener caliente - calienta agua y la mantiene caliente durante 2 horas**

Para poner la hervidora en modo mantener caliente, la pantalla debe estar activa en primer lugar (la indicación de temperatura grande es visible). Inicie el proceso de ebullición a la temperatura deseada.

Mientras la hervidora hierve, pulse brevemente el botón “MANTENER CALIENTE” una vez. El botón “MANTENER CALOR” empieza a parpadear.

También puede pulsar primero el botón “MANTENER CALIENTE” y después seleccionar la temperatura deseada con los botones “+” y “-” o las temperaturas preajustadas e iniciar el proceso de ebullición.

Si la temperatura del agua desciende unos 5°C por debajo del valor ajustado, se activará la función mantener caliente y el contenido se mantendrá caliente durante un máximo de 2 horas.

## **6. Cuerpo lateral, - Pantalla LED / Aviso**

- Le muestra la temperatura actual y el modo.
- Se desactiva automáticamente tras 60 segundos en el modo pausa (Standby).
- Se puede desactivar de forma inmediata presionando de forma continua el botón «ON/OFF» en el modo descanso (Standby).
- Puede reactivarse pulsando el botón “ON/OFF”.

## 7. Encender/apagar los avisos acústicos de los botones

Cuando la pantalla está activada (se ve la indicación grande de la temperatura), puede desactivar los tonos de señal manteniendo pulsados los botones “+” y “-” durante 3 segundos. Para reactivarla, mantenga pulsados los botones “+” y “-” repetidamente durante 3 segundos.

## 8. Descalcificación y limpieza

Recomendamos descalcificar el hervidor de agua periódicamente, en función de la intensidad del uso. Antes de la limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente y espere a que esté completamente frío. Antes de su puesta en marcha, o olvide comprobar que el filtro anti cal está colocado en la ranura correspondiente. Utilice solo productos descalcificantes habituales en el comercio a base de ácido cítrico. Consulte la dosis en el embalaje o el prospecto del producto que vaya a utilizar. No intente limpiar la placa calentadora. No utilice objetos duros con la placa calentadora. Para limpiar el exterior del hervidor de agua, utilice solo un paño humedecido con agua. No utilice objetos afilados como cepillos de alambre o esponjas de acero para la limpieza. ¡No utilice en ningún caso limpiadores agresivos para la superficie o que supongan un riesgo para la salud en caso de ingestión! Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable de red ni el enchufe en agua ni ningún otro líquido.



**¡ATENCIÓN!**

## 9. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. Tampoco produzca un cortocircuito en el producto. No olvide desenchufar el aparato si no va a usarlo o en caso de tormenta. El dispositivo no admite la operación en exteriores. Por favor, úselo solo en lugares secos.

Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de las altas temperaturas. No lo exponga a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay posibles daños. No debe usarse el dispositivo si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Respete las determinaciones y limitaciones nacionales.

No use el dispositivo para usos diferentes a los descritos en este manual. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Utilice el aparato solo con la base suministrada. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual.



#### 10. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



**Directiva WEEE 2012/19/UE**

**Número de registro WEEE: DE 67896761**

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 306990 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)





## Importanti istruzioni sulla sicurezza di questo apparecchio

- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Non è destinato all'uso commerciale.
- Non immergere nell'acqua.
- Non utilizzare all'aperto e tenere lontano da fonti di calore (ad es. stufa elettrica) e dalla luce solare diretta. Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti d'acqua (ad es. lavandino).
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

- Scegliere una superficie adatta in modo che l'apparecchio non possa ribaltarsi.
- Staccare la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo o per la pulizia.
- Fare funzionare il prodotto conformemente alla tensione riportata sull'etichetta.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso, la pulizia o la manutenzione da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza del prodotto, a meno che non sia utilizzato sotto la supervisione da parte di persone responsabili per la loro sicurezza o abbiano ricevuto dalle stesse le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.

- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Ai fini della sicurezza, non lasciare parti d'imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua fredda e non fare bollire l'acqua residua una seconda volta.
- Non muovere l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento, in quanto potrebbero verificarsi ustioni!
- Durante il funzionamento fuoriesce del vapore acqueo sul lato superiore dell'apparecchio; stare lontani dal vapore acqueo in uscita.

- L'elemento riscaldante rimane bollente per un determinato periodo anche dopo lo spegnimento. Accertarsi che l'interno del recipiente non venga toccato. Rischio di ustioni!
- Utilizzare l'apparecchio solo con il dispositivo d'appoggio in dotazione.
- Lasciare una piccola distanza da altri oggetti e da pareti per consentire la circolazione dell'aria. Non coprire l'apparecchio.
- Non usare per la bollitura di liquidi diversi dall'acqua.
- Durante il funzionamento, il corpo del bollitore si riscalda notevolmente. Pertanto, afferrare il bollitore solo dall'apposito manico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona

con qualifica simile al fine di evitare pericoli.

- I bambini possono utilizzare o pulire l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti.
- Non riempire il bollitore eccessivamente per evitare la fuoriuscita di acqua.
- Questo apparecchio è previsto per l'uso domestico e scopi simili. In particolare può essere utilizzato:
  - in cucine per dipendenti in negozi, uffici e altri ambienti commerciali;
  - in tenute agricole;
  - da parte di clienti in alberghi, motel e altre strutture abitative

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

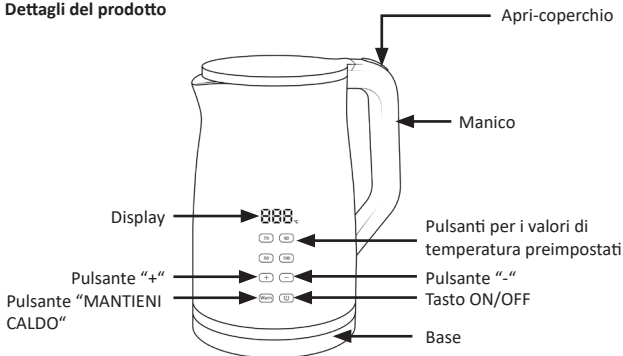
## 1. Contenuto della confezione

- Bollitore
- Base con cavo di collegamento
- Brevi istruzioni per l'uso

## 2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240 V, AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita	1850-2200W
Quantità d'acqua	max. 1,7L
Livelli di temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70 °C</li> <li>• 80 °C</li> <li>• 90 °C</li> <li>• 100 °C</li> <li>• Selezionabile in alternativa 40-100°C (in passi di 5°C)</li> </ul>
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnimento automatico o manuale</li> <li>• Segnale acustico</li> <li>• Funzione di mantenimento del calore (2 ore)</li> <li>• Spegnimento automatico del display</li> <li>• Display a LED sul corpo laterale</li> </ul>

### 3. Dettagli del prodotto



### 4. Prima messa in servizio

Quando utilizza l'apparecchio per la prima volta, verifichi l'integrità del prodotto e dei suoi componenti, nonché il suo funzionamento. Rimuova il bollitore e la piastra di base dall'imballaggio e colleghi la piastra di base a una presa con messa a terra correttamente installata.

Pulisca la superficie del bollitore con un panno leggermente umido. Per rimuovere eventuali residui di fabbricazione, prima di utilizzarlo per la prima volta, riempi il contenitore dell'acqua con acqua fredda fino al segno massimo. Faccia bollire l'acqua premendo il pulsante "100°C". Attenda l'ebollizione dell'acqua e versi l'acqua dopo l'ebollizione.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come: nelle cucine dei dipendenti di negozi, uffici e altre aree commerciali, nelle aziende agricole, dai clienti di alberghi, motel e altre strutture residenziali e nei bed and breakfast. Non metta mai in funzione l'apparecchio senza sorveglianza e controlli che non ci siano danni prima di ogni utilizzo.

## 5. Utilizzo

Premere l'apri-coperchio per aprire il coperchio ribaltabile. Riempire il bollitore con acqua fredda e chiudere il coperchio verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

*Nota: Sul lato interno si trova una scala. Non superare il livello massimo durante il riempimento del contenitore. In caso di riempimento eccessivo del bollitore potrebbero fuoriuscire degli schizzi d'acqua.*

Successivamente posizionare il bollitore sulla base.

### 5.1 Ebollizione diretta dell'acqua

Se desidera far bollire l'acqua direttamente a 100°C, prema il pulsante 'ON/OFF'. Poi prema il pulsante "100°C". Il bollitore inizia a riscaldarsi fino alla temperatura impostata.



Importante! Può essere annullato in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante ON/OFF!

Non appena l'acqua ha raggiunto la temperatura desiderata, il bollitore lo segnala con un doppio segnale acustico. L'elemento riscaldante si spegne automaticamente e il processo è completo. L'apparecchio può ora essere sollevato e l'acqua utilizzata.

### 5.2 Riscaldare l'acqua fino alla temperatura desiderata

Premere per riscaldare l'acqua alla temperatura target desiderata (valori di temperatura preimpostati).

Il bollitore visualizza la temperatura attualmente selezionata e quindi avvia il processo di ebollizione.

In alternativa, può impostare manualmente la temperatura target desiderata utilizzando i pulsanti "+" e "-".



Se il processo è iniziato, la temperatura effettiva attualmente misurata viene visualizzata nella parte superiore del display. Questo le permette di seguire il progresso in ogni momento.

### **5.3 Funzione Keep warm - riscalda l'acqua e la mantiene calda per 2 ore.**

Per impostare il bollitore sulla modalità di mantenimento in caldo, il display deve prima essere attivo (il grande display della temperatura è visibile). Avviare il processo di ebollizione alla temperatura desiderata.

Mentre il bollitore è in ebollizione, prema brevemente una volta il pulsante "MANTENERE CALDO". Il pulsante "MANTIENI CALDO" inizia a lampeggiare.

In alternativa, può prima premere il pulsante "MANTIENI CALDO" e poi selezionare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti "+" e "-" o le temperature preimpostate e avviare il processo di ebollizione.

Se la temperatura dell'acqua scende di circa 5°C al di sotto del valore impostato, la funzione di mantenimento in caldo si attiva e il contenuto viene mantenuto caldo per un massimo di 2 ore.

## **6. Display a LED sul corpo laterale**

- Mostra la temperatura effettiva attualmente misurata e la modalità.
- Si disattiva automaticamente dopo 60 secondi in modalità di inattività (standby).
- Può essere disattivato immediatamente premendo a lungo il tasto "ON/OFF" in modalità di inattività (standby).
- Può essere riattivato premendo il pulsante "ON/OFF".

## 7. Attivazione/disattivazione dei toni dei tasti

Quando il display è attivato (è visibile il grande display della temperatura), può disattivare i toni di segnale tenendo premuti i pulsanti “+” e “-” per 3 secondi. Per riattivare, tenga premuti i pulsanti “+” e “-” ripetutamente per 3 secondi.

## 8. Decalcificazione e pulizia

Si consiglia di decalcificare il bollitore a intervalli regolari a seconda dell'intensità d'utilizzo. Prima della pulizia togliere sempre la spina e attendere fino a quando l'apparecchio non si è completamente raffreddato. Assicurarsi che il filtro anticalcare sia nella guida di scorrimento quando lo si inserisce. Per la decalcificazione del contenitore dell'acqua utilizzare esclusivamente prodotti di decalcificazione tradizionali a base di acido citrico. Il dosaggio per il decalcificante è riportato sulla confezione ovvero nel foglietto allegato. La piastra riscaldante non deve essere pulita separatamente. Non trattare la piastra riscaldante con oggetti duri. Per la pulizia esterna del bollitore, usare esclusivamente un panno inumidito di acqua. Non usare oggetti abrasivi quali paglietta o spazzola metallica per la pulizia. In nessun caso usare detersivi che attaccano la superficie o che mettono a rischio la salute in caso di consumo. Per evitare il pericolo di scossa elettrica, non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o il connettore in acqua o altri liquidi.



**ATTENZIONE!**

## 9. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni di propria iniziativa. Evitare il contatto con le tensioni di rete. L'apparecchio non conduce corrente solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Inoltre, non dimenticare di togliere completamente la spina in caso di inutilizzo o temporale. L'apparecchio non può essere usato all'aperto. Utilizzarlo esclusivamente in un ambiente asciutto.

Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. Tenere lontano il prodotto da temperature esterne elevate. Inoltre, non esporlo a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro

modo. Rispettare anche le normative e limitazioni nazionali.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Utilizzare l'apparecchio solo con la base in dotazione. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni.



## 10. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sull'elettricità e apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



**Direttiva RAEE 2012/19/UE**  
**Numero reg. RAEE: DE 67896761**

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 306990 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

# CONTACT US



[feedback@ganzeinfach.de](mailto:feedback@ganzeinfach.de)



**(DE)** 0800 72 444 05

+49 511 / 13221 710

**(UK)** +49 511 / 13221 720

**(FR)** +49 511 / 13221 730

**(IT)** +49 511 / 13221 740

**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*



[www.arendo.de](http://www.arendo.de)

**WD Plus GmbH**  
Wohlenbergstraße 16  
30179 Hannover, DE

**V1.1**